round version version circulaire versión circular

Here are some examples of how you can apply the Round Version to small merchandise.

Voici quelques exemples vous indiquant comment appliquer la version circulaire à de la marchandise de petite taille.

He aquí algunos ejemplos de cómo se puede aplicar la versión circular del logotipo en artículos pequeños de mercancía.

girls worldwide say

World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
Asociación Mundial de las Guías Scouts

If you have a question about using the new look, please contact:
Pour toute question concernant le nouveau look, merci de contacter :
Si tienen alguna pregunta sobre el uso de la nueva identidad visual, sírvanse contactar con:

The Communications Team
World Bureau, Olave Centre
12c Lyndhurst Road, London NW3 5PQ, England

telephone: +44 (0)20 7794 1181
facsimilie: +44 (0)20 7431 3764
e-mail: wagggs@wagggsworld.org
www.wagggsworld.org

Introducing the New Look Logo's Round Version

The World Association of Girl Guides and Girl Scouts introduces a Round Version of its new look logo to ensure flexibility when applying the new look to smaller merchandise and promotional materials.

The Round Version as shown here supplements the standard version. It is not a replacement and must be used according to *guidelines for our new look*. Also, see the guidelines below for specific information about this version.

It is also important to note that the new look Round Version is not and does not replace the World Badge, although it can be applied to patches, pins, etc... The World Badge is the World Trefoil, as described in the Constitution. The World Badge cannot be re-branded without the approval of the World Conference, according to the Constitution.

Any consideration to re-branding the World Badge will be dealt with according to the Constitution.

However, when branding any WAGGGS merchandise and/or promotional material it is important to implement the new look, either with the standard new look logo or this new Round Version.

Introduction de la version circulaire du logo de la nouvelle identité visuelle

L'Association mondiale des Guides et des Éclaireuses introduit une version circulaire du logo de sa nouvelle identité visuelle afin d'assurer une certaine souplesse dans l'application du nouveau look à des marchandises et à du matériel promotionnel de plus petite taille.

Cette version circulaire, telle qu'elle apparaît ici, vient en complément de la version standard. Elle n'est pas un remplacement et doit être employée conformément à *comment utiliser notre nouvelle identité visuelle*. Consultez également les lignes directrices ci-après pour des informations spécifiques sur cette version.

Il est également important de noter que la version circulaire de la nouvelle identité visuelle n'est pas l'insigne mondial et ne le remplace pas, même si elle peut être appliquée aux insignes, pin's, etc... Le Trèfle mondial est l'insigne mondial, tel qu'il est décrit dans les Statuts. Conformément aux Statuts, l'identité visuelle de l'insigne mondial ne peut être modifiée sans l'approbation de la Conférence mondiale.

Toute modification de l'identité visuelle de l'insigne mondial sera considérée conformément aux Statuts.

Toutefois, quand on appose sur toute marchandise et/ou matériel promotionnel l'image de marque de l'AMGE, il est important d'appliquer la nouvelle identité visuelle, qu'il s'agisse du logo standard de la nouvelle identité visuelle ou de cette nouvelle version circulaire.

Introducción de la versión circular del logotipo de la nueva identidad visual

La Asociación Mundial de las Guías Scouts introduce una versión circular del logotipo de la nueva identidad visual para garantizar flexibilidad al aplicar la nueva identidad en artículos pequeños de mercancía y en material promocional.

La versión circular, tal cual aparece aquí, complementa la versión estándar; no la reemplaza, y debe usarse de conformidad con las pautas en *cómo usar la nueva identidad visual*. Además, las pautas de más abajo incluyen información específica sobre esta versión.

También es importante que se tenga presente que el logotipo en su versión circular no es la insignia mundial, ni la reemplaza, si bien puede aplicarse a las insignias de tela, los broches, etc. La insignia mundial es el Trébol mundial, según está descrito en los Estatutos. De acuerdo con los Estatutos, la insignia mundial no puede alterarse sin la aprobación de la Conferencia Mundial.

Cualquier consideración de modificación a la insignia mundial tendrá en cuenta lo estipulado en los Estatutos.

Sin embargo, cuando se marque cualquier artículo de mercancía y/o material promocional de la AMGS es importante aplicar la nueva identidad visual, bien con el logotipo estándar o bien con esta nueva versión circular.

round version version circulaire versión circular

round version version circulaire versión circular

The graphic guidelines provided explain how the new look logo Round Version should be used:

1. The new look logo Round Version does not replace the standard version introduced in June 2005.

girls worldwide say

World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
Asociación Mundial de las Guías Scouts

2. It is to be used as a supplement to it, particularly when the standard version is impractical such as on small merchandise like pins and plaques.
3. The new look logo Round Version is not the World Badge. It is general promotional artwork, created to make applying the new look to small merchandise and promotional material easier.
4. When using this Round Version, it is important to use the actual artwork and not to recreate it. Artwork is provided via the WAGGGS website. (For high resolution versions of the artwork please contact dom@wagggsworld.org)
5. This Round Version, as the standard, must not be altered, dismantled or used in part – it must be used as a whole component, the strapline, the trefoil and our name.
6. You cannot add a message to this Round Version of the new look logo – to add a WAGGGS messages you must use the standard version.
7. You cannot add your Member Organization's name to this Round Version of the new look logo – to use your name with the new look logo, you must use the standard version.
8. You cannot apply the three official languages to our name, World Association of Girl Guides and Girl Scouts, in this Round Version. You must use them separately.

Voici le mode d'emploi du logo, version circulaire, de la nouvelle identité visuelle:

1. Cette version circulaire de la nouvelle identité visuelle ne remplace pas la version standard introduite en juin 2005.

girls worldwide say

World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
Asociación Mundial de las Guías Scouts

2. Cette version doit être utilisée comme un complément de la version standard, quand cette dernière se prête mal à l'emploi, comme dans le cas des marchandises de petite taille telles les pin's et les plaques.
3. La version circulaire du logo de la nouvelle identité visuelle n'est pas l'insigne mondial. C'est une maquette générale de promotion créée de manière à faciliter l'application de la nouvelle identité visuelle aux marchandises et au matériel promotionnel de plus petite taille.
4. Quand on utilise cette version circulaire, il est important de recourir à la maquette originale et de ne pas la recréer. Vous trouverez cette maquette sur le site Web de l'AMGE. (Pour une version haute résolution de la maquette, veuillez contacter dom@wagggsworld.org)
5. Cette version circulaire, comme la version standard, ne doit pas être modifiée, démantelée ou utilisée en partie – elle doit être utilisée comme un tout, avec le slogan, le trèfle et notre nom.
6. Vous ne pouvez ajouter un message à cette version circulaire du logo de la nouvelle identité visuelle – Pour ajouter un message AMGE, vous devez utiliser la version standard.
7. Vous ne pouvez ajouter le nom de votre Organisation membre à cette version circulaire du logo de la nouvelle identité visuelle – Pour utiliser votre nom avec le logo de la nouvelle identité visuelle, vous devez recourir à la version standard.
8. Vous ne pouvez appliquer les trois langues officielles à notre nom, Association mondiale des Guides et des Eclaireuses, dans cette version circulaire. Vous devez les utiliser séparément.

Pautas gráficas de cómo debe usarse esta versión del logotipo:

1. 1. Esta versión circular no reemplaza a la versión estándar introducida en junio de 2005.

girls worldwide say

World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
Asociación Mundial de las Guías Scouts

2. Se la utilizará para complementar la versión estándar, particularmente cuando ésta resulte poco práctico aplicarla, como en el caso de artículos pequeños de mercancía, tales como broches y placas.
3. El logotipo en su versión circular no es la insignia mundial. Es un patrón de diseño promocional general creado para facilitar la aplicación de la nueva identidad en artículos pequeños de mercancía y en material promocional.
4. Cuando se utilice la versión circular, es importante aplicar el patrón de diseño exacto y no recrearlo. Este patrón de diseño puede descargarse del sitio Web de la AMGS. (Para una versión de alta resolución del patrón de diseño contactar con Dominique en dom@wagggsworld.org)
5. Esta versión circular, al igual que la versión estándar, no debe alterarse, desarmarse o utilizarse en partes. El eslogan, el trébol y nuestro nombre deben utilizarse como un sólo componente.
6. A la versión circular no se le puede añadir un mensaje – para añadir un mensaje de la AMGS hay que utilizar la versión estándar.
7. A la versión circular no se le puede añadir el nombre de la Organización Miembro; para añadirlo hay que utilizar la versión estándar del logotipo de la nueva identidad visual.
8. En esta versión circular no se puede aplicar el nombre de la Asociación Mundial en las tres lenguas oficiales. Hay que hacerlo separadamente.

Attention Regions and World Centres

WAGGGS Regions and World Centres can also use the Round Version of the new look. *See graphics*. When doing so, they must use their relevant Round Version of the new look logo according to the Round Version guidelines.

Note, however, that in this instance Regions and World Centres will not be able to use our name, World Association of Girl Guides and Girl Scouts, as a part of the logo. It is only permissible to omit our name with these versions. And when possible, we suggest adding the name underneath the relevant Round Version. *See examples pictured.*

Pour les régions et les Centres mondiaux

Les régions et les Centres mondiaux de l'AMGE peuvent également utiliser la version circulaire de la nouvelle identité. *Voir le graphisme.* Pour ce faire, ils doivent utiliser la version circulaire du logo de la nouvelle identité visuelle qui leur est propre, selon les lignes directrices de la version circulaire.

Notez, toutefois, que dans ce cas, les régions et les Centres mondiaux ne pourront pas utiliser notre nom, Association mondiale des Guides et des Éclaireuses, dans le cadre du logo. L'omission de notre nom n'est autorisée que dans le cas de ces versions. Nous suggérons d'ajouter, quand c'est possible, le nom sous la version circulaire. *Voir les exemples proposés.*

Atención a las Regiones y los Centros Mundiales

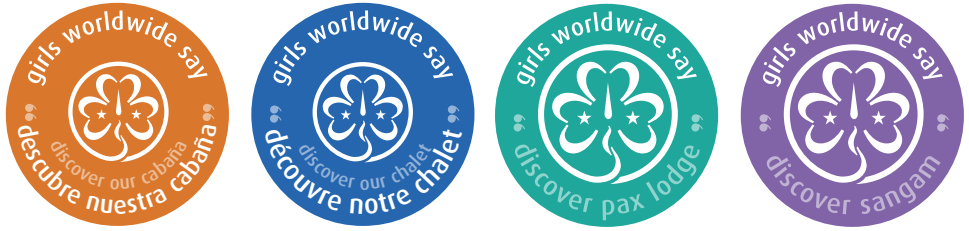
Las Regiones y los Centros Mundiales de la AMGS también pueden usar la versión circular del logotipo *(véanse los gráficos)*, aplicando la versión que les corresponda y siguiendo las pautas de esta versión.

No obstante, tengan presente que en esta versión circular, ni las Regiones ni los Centros, pueden añadir el nombre de la Asociación Mundial al logotipo. Únicamente en este caso se permitirá la omisión de nuestro nombre, pero sugerimos, que en lo posible se lo añada debajo de la versión circular. *Véanse los ejemplos en la última fila de gráficos.*

girls worldwide say
World Association of Girl Guides & Girl Scouts
girls worldwide say
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
girls worldwide say
Asociación Mundial de las Guías Scouts

Regional versions Versions régionales Versiones para las regiones

World Centre versions Versions des Centres mondiaux Versiones para los Centros Mundiales



girls worldwide say
descubre nuestra cabaña
discover our cabaña
World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
Asociación Mundial de las Guías Scouts
girls worldwide say
arab region
World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
Asociación Mundial de las Guías Scouts

Examples of our name underneath Regional and World Centre round versions

Exemples de notre nom sous les versions circulaires régionales et des Centres mondiaux

Ejemplos con el nombre de la Asociación Mundial añadido debajo de la versión circular del logotipo de las Regiones y los Centros Mundiales

round version version circulaire versión circular